

6°
básico

Aprendo en línea

Orientaciones para el trabajo
con el texto escolar

Lenguaje y comunicación

clase

35



UNIDAD DE
CURRÍCULUM Y
EVALUACIÓN



En esta clase aprenderemos cómo realizar una investigación acerca de la vida de Elicura Chihuailaf.

OA 11

Para resolver esta guía necesitarás tu libro, tu cuaderno de lenguaje, tu computador y conexión internet. Realiza todas las actividades que te proponemos en tu cuaderno, agregando como título el número de la clase que estás desarrollando.

Inicio



1

Responde en tu cuaderno: ¿Has hecho una investigación? ¿Qué es y cómo se hace?

¿Qué es investigar?

Se entiende por 'investigar' "hacer las diligencias necesarias para descubrir algo" y también "profundizar en el estudio de una disciplina". Es decir, "investigar" es descubrir información nueva sobre un tema, analizarla y exponerla ante otra persona que quiera informarse.

Para ello hay que buscar distintas fuentes, es decir, lugares que me permiten acceder a la información, como libros, artículos, enciclopedias, diarios o revistas, entrevistas, la obra del autor. Estos textos, nos permiten conocer desde distintas perspectivas el tema investigado.

Al investigar no solo adquiero información sobre un tema específico, también aprendo a: planificar mi trabajo, buscar, seleccionar y organizar la información; redactar la información recopilada en el tipo de texto que me soliciten.

Desarrollo



1

Relee el texto "La mapuchidad en Elicura Chihuailaf" de Fernando Villagrán, en las **páginas 144-145** de tu libro de estudio. Además de respetar la puntuación y una correcta lectura, subraya aspectos importantes del texto.

2

Revisa las ideas que subrayaste y responde:

- ¿Cuál es la idea principal?
- ¿Cuál es la importancia de la cultura para Chihuailaf?
- ¿Por qué esta historia es tan importante para el poeta?

3

Compara el texto “Relato de mi sueño azul” (**página 134**) con lo expresado por Chihuailaf en la entrevista leída (144). Identifica en qué se asemejan. Toma nota en tu cuaderno, utilizando citas textuales.

4

Busca un poema de Chihuailaf en su libro “De sueños azules y contrasueños” (<http://www.memoriachilena.gob.cl/602/w3-article-57614.html>) y relacionalo con lo que expone en la entrevista. ¿En qué se asemeja la mirada del mundo que expresa Chihuailaf en su escritura con la entrevista y su autobiografía?

5

Lee y toma apuntes de la biografía de Chihuailaf en www.wikipedia.cl, reparando en sus principales hitos: Nombre, fecha de nacimiento, su vida personal (infancia, adolescencia, adultez), su vida como escritor y premios que ha recibido.

6

Con la información recopilada en las cuatro fuentes que revisaste (fragmento de la autobiografía, entrevista, poema y biografía) identifica:

- ¿Qué aspectos de la cultura mapuche y de la naturaleza se ven reflejados en su obra? Responde utilizando citas de ambos textos.
- ¿Cuál es la visión que tiene sobre la vida?
- ¿Cuál es la importancia de los ancestros?
- ¿Cuál es la importancia de la escritura?

7

Realiza una infografía en Canvas ([ww.canva.com](http://www.canva.com)) donde informes quién es Chihuailaf, cuál es su visión de la vida, su cultura y la poesía. Incorpora fotografías e imágenes que ayuden a explicar mejor la información entregada. En la parte de abajo, agrega las fuentes de donde extrajiste la información.

Cierre



Evaluación de la clase

Responde las siguientes preguntas, anotando la alternativa correcta en tu cuaderno.

1

Lee el siguiente fragmento:

“Por las noches oímos los cantos
cuentos y adivinanzas
a orillas del fogón
respirando el aroma del pan
horneado por mi abuela
mi madre o la tía María
mientras mi padre y mi abuelo
-Lonko de la comunidad –
observaban con atención y respeto
Hablo de la memoria de mi niñez
y no de una sociedad idílica
Allí, me parece, aprendí lo que
era la poesía
Las grandezas de la vida
cotidiana
pero sobre todo sus detalles
el destello del fuego, de los
ojos, de las manos”

*Fragmento del poema “Sueño Azul”,
de Elicura Chihuaolaf. (Sueños azules
y contrasueños. Santiago de Chile:
Universitaria, 2000. Página 25.*

De acuerdo con el texto leído, ¿dónde aprendió poesía?

- A) En la vida cotidiana.
- B) En una sociedad idílica.
- C) En los destellos del fogón.
- D) En las noches frías y oscuras.

2**¿Quién le enseñaba a través de textos orales?**

- A) La abuela.
- B) La madre.
- C) El Lonko.
- D) La tía María.

3**¿Cómo rescata la sabiduría de su cultura?**

- A) A través de la sociedad.
- B) A través de la atención.
- C) A través de la memoria.
- D) A través de la escritura.

Revisa tus respuestas en el solucionario y luego identifica tu nivel de aprendizaje, ubicando la cantidad de respuestas correctas, en la siguiente tabla:

3 respuestas correctas:	Logrado.
2 respuestas correctas:	Medianamente logrado.
1 respuesta correcta:	Por lograr.

Completa el siguiente cuadro, en tu cuaderno:

Mi aprendizaje de la clase número _____ fue: _____.



Responde las siguientes preguntas en tu cuaderno:

- A) ¿Qué aprendí sobre el proceso de investigación?
- B) ¿Para qué me puede servir este aprendizaje?
- C) ¿En qué otra oportunidad puedo aplicar lo aprendido?

6°
básico

Texto escolar

Lenguaje y
Comunicación

Unidad
2

A continuación, puedes utilizar las páginas del texto escolar correspondientes a la clase.

Antes
de leer

- ¿Has tenido sueños que sean en colores? ¿Qué significa para ti el color azul?

A continuación, te invitamos a leer fluidamente las siguientes autobiografías.

Texto 1

Relato de mi sueño azul

Elicura Chihuailaf, poeta chileno.

Vocabulario

monolingüe: que habla solo una lengua.

a la intemperie: al descubier- to, sin techo o resguardo.

torrencial: caudalosa, abundante.

Durante la lectura

- 1 ¿Por qué se señala que “la Tierra no pertenece a la gente”?

“Sentado en las rodillas de mi abuela —**monolingüe** del mapuzungun, el idioma de la Tierra— oí las primeras historias de árboles y piedras que dialogan entre sí con los animales y con la gente. Nada más, me decía, hay que aprender a interpretar sus signos y a percibir sus sonidos que suelen esconderse en el viento.

También con mi abuelo, Lonko / Jefe de la comunidad (bilingüe en mapuzungun y castellano), compartimos muchas noches **a la intemperie**. Largos silencios, largos relatos que nos hablaban del origen de la gente nuestra, del Primer Espíritu Mapuche arrojada desde el Azul. De las almas que colgaban en el infinito, como estrellas. Nos enseñaba los caminos del cielo, sus ríos, sus señales. Cada primavera lo veía portando flores en sus orejas y en la solapa de su vestón o caminando descalzo sobre el rocío de la mañana. También lo recuerdo cabalgando bajo la lluvia **torrencial** de un invierno entre bosques enormes.

Con mi madre y mi padre salíamos a buscar remedios y hongos; con ellos aprendí los nombres de las flores y de las plantas. Los insectos cumplen su función. Nada está de más en este mundo. El universo es una dualidad, lo positivo no existe sin lo negativo. —La Tierra no pertenece a la gente, Mapuche significa Gente de la Tierra —me iban diciendo”. 1

Nuestra **cotidianidad** transcurría la mayor parte del tiempo en una gran cocina a fogón. Allí recibimos, sin darnos cuenta, la transmisión de lo mejor de nuestra cultura en todos sus aspectos: el arte de la Conversación y los Consejos de nuestros mayores. La conversación ritual en el que —para despertar de todos los sentidos, nos decían nuestros abuelos y nuestras abuelas— se compartía la Palabra discursiva o cantada, la comida, la bebida y, a veces, el dulce sonido de los instrumentos musicales, mientras en nuestra visión ardía la llama de la imaginación. Cada uno de los que estábamos en torno al fogón —niños y adultos— adoptábamos la posición que mejor nos acomodará, de tal modo que se cumplieran las condiciones necesarias para el difícil y permanente aprendizaje de Escuchar.

Por las mañanas nuestros mayores se preguntaban unos a otros si habían soñado: “¿Pewmaymi? / ¿Pewmatuymi? / Soñaste?”, decían. La cultura mapuche sigue siendo una cultura en la que el lenguaje de los Sueños ocupa un espacio muy importante. Desde allí surgen, con frecuencia, nuevas Palabras, nos dicen. En los verdaderos Sueños se constata que cuando andamos dejamos huellas, pero al mismo tiempo proyectamos otras. Por eso podemos **develar** su **derrotero** en el devenir del tiempo, porque son huellas más **prístinas** y pueden —por lo tanto— “ser leídas” más fácilmente que aquellas del pasado lejano o inmediato y menos o más cubiertas por el polvo de la tierra y el recuerdo. 2

Leo la imagen

¿Qué expresión tiene el niño en brazos de su abuela?, ¿por qué?

Vocabulario

cotidiano: algo que sucede a diario.

develar: descubrir lo oculto.

derrotero: camino, rumbo, dirección.

prístinas: antiguas, originales, primeras.

Durante la lectura

- 2 ¿Qué importancia tienen los sueños para la cultura mapuche?



¿Para qué?

- Para aprender más acerca de la vida de dos grandes escritores.

¿Cómo?

- Leyendo y relacionando la información de los artículos informativos con los fragmentos de las autobiografías leídas.

Artículos informativos sobre escritores

A continuación, leerás una entrevista a Elicura Chihuailaf y un reportaje sobre Ágota Kristof. Estos te permitirán aprender más sobre sus vidas y complementar tu lectura.



Fotografía: Héctor González de Cunco

POETA EN DOS LENGUAS

Elicura: piedra transparente.

Chihuailaf: neblina extendida sobre un lago.

Nahuelpán: tigre puma.

Kechurewe: lugar cinco veces puro. (Chihuailaf aclara que la palabra *puro* para el mapuche, significa “donde confluyen y dialogan todas las energías que componen el universo”).

La mapuchidad según

ELICURA CHIHUAILAF

Por Fernando Villagrán

Elicura, padre de seis hijos, vive en la comunidad mapuche Kechurewe, en la misma casa azul que sus padres construyeron hace setenta años. Comparte la vivienda con su mujer, Camila, su hermana Rayén, y su madre de 96 años, Laura Nahuelpán. Allí, a 700 kilómetros de Santiago y a 70 de Temuco, está empeñado —**murrera** y hacha en mano— en el desmalezamiento y limpieza del amplio entorno de la casa familiar, así como en cortar leña para la calefacción en el invierno que se viene. También prepara los detalles del

diseño de su próximo libro, *Ruegos y nubes en el azul*, ilustrado por Tatiana Álamos, y las giras programadas por algunas ciudades de Chile y también por Brasil, Italia y Grecia.

Tus abuelos hablaron solo el mapudungún y son una presencia muy fuerte en tu memoria. ¿Qué pasó con tus padres y la relación con los chilenos?

Mi abuela se llamaba Rosinda y mi abuelo Juan era *lonko* de la comunidad de Kechurewe. Con ellos pasamos mucho tiempo cuando niños, porque mis padres trabajaban como profesores en una pequeña escuela de la comunidad, entonces los días junto al fogón escuchando los relatos de la abuela Rosinda sobre el origen de las cosas, la familia, la tierra y la naturaleza, quedaron en mí para siempre. [...]



Vocabulario

murrera: herramienta agrícola se utiliza para cortar arbustos y zarzas.

¿Y la poesía cuándo apareció en tu vida?

De alguna manera estuvo siempre esa vocación por los relatos escuchados a orillas del fogón. En la comunidad vivíamos al lado de un bosque grande y muy diverso, lleno de pájaros, sonidos y texturas. Teníamos el dormitorio muy pegado al techo, sentíamos la lluvia y, cuando llegaba la nieve, nuestra madre se ocupaba de tener piedras calientes para abrigarnos las manos. Salíamos todos a jugar en medio de un paisaje que era poesía pura. En el liceo sentía nostalgia por todo eso y venía la necesidad de conversarlo con alguien. No podía compartirlo con mis compañeros de internado en mi lengua, entonces no tenía otra opción que escribir esas conversaciones conmigo mismo en hojas de cuaderno. Nunca pensé en un libro, porque también los libros eran algo ajeno, ellos no hablaban del universo mapuche.

¿Y qué pasó con esa escritura en la universidad?

Yo seguía escribiendo textos en hojas sueltas y unos compañeros con los que compartía habitación encontraron un día algunos poemas que quedaron encima de mi cama al doblar la frazada, los leyeron y, curiosos, indagaron quién era el autor. Pensé que podrían ser motivo de alguna burla pero, ante mi sorpresa, los encontraron buenos. Me preguntaron si había más y, entonces, fruto de aquello resultó mi primera publicación, en el año 1977, con una pequeña tirada a mimeógrafo: *El invierno y su imagen*.

¿Por qué te defines como un oralitor?

Es un concepto que empecé a emplear en los años noventa en un encuentro en México cuando se nos pedía una definición de cómo abordábamos el trabajo de la escritura. Yo venía del mundo de la oralidad desde niño, de las historias que contaban mis abuelos y padres. Cuando escribo es porque siento la necesidad, no como una disciplina diaria. Yo no indago más que en mi memoria y en mi emoción. Ya no estaba en la oralidad ni había accedido a la literatura sino que habitaba un espacio no nombrado que se podía llamar *oralitura*.

El azul está omnipresente en tus libros. ¿Cuál es el sentido más profundo de esa presencia?

Es la columna vertebral de mi escritura y está asociada a los relatos que escuchaba de mis mayores. Recuerdo uno que contaba mi abuela, sobre el azul: decía que el ser humano es un espíritu y también cuerpo representado por el corazón, que vuelve a la tierra. El primer espíritu mapuche proviene del azul del oriente, donde se levanta el sol. Esa es la energía que nos habita. Nuestros antepasados dicen que tenemos un derrotero de estrellas porque somos habitados por ese azul que es parte del infinito y que cada uno de nosotros tiene que aprender a conocer. Cuando el espíritu abandona el cuerpo, retorna al azul en el círculo de la vida.

Recuperado el 10 de mayo de 2016 de <http://www.paula.cl/reportajes-y-entrevistas/la-mapuchidad-segun-elicura-chihuailaf/>

Estrategia de lectura

Relacionar el texto



Reúnanse en grupos y respondan oralmente las siguientes preguntas.

El texto y yo

¿Qué significado le otorga Elicura al color azul? Para el autor sus *oralitores* son sus abuelos y padres: ¿qué *oralitores* han tenido en sus vidas? Relaten alguna experiencia que se vincule con las historias contadas oralmente.

Entre textos

Comparen el texto “Relato de mi sueño azul” con la vida del autor: ¿qué aspectos de la cultura mapuche y de la naturaleza se ven reflejados en su obra? Busquen en la biblioteca otras obras de Elicura y establezcan relaciones con su vida y las tradiciones del pueblo mapuche.

El texto y el mundo

Busquen, en internet o en la biblioteca, una autobiografía de otro escritor que les interese conocer. Hagan una lista de los tres datos más importantes que encuentren y compártanlos con el curso.